

**UCHWAŁA NR XXXIII/193/13  
RADY POWIATU JELENIOGÓRSKIEGO**

z dnia 30 września 2013 r.

**w sprawie przyjęcia informacji: "Turystyka w powiecie jeleniogórskim"**

Na podstawie art. 4 ust. 1 pkt. 8 i 21 oraz art. 9 ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym ( Dz.U. z 2013 r. poz 595 z późn. zm.), uchwała się, co następuje:

§ 1. Przyjmuje się informację: "Turystyka w powiecie jeleniogórskim", stanowiącą załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Powiatu Jeleniogórskiego.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący Rady

**Rafał Mazur**

# TURYSTYKA W POWIECIE JELENIOGÓRSKIM

Jelenia Góra  
2013

# TURYSTYKA W POWIECIE JELENIOGÓRSKIM

## *Informacja na Sesję Rady Powiatu Jeleniogórskiego*

Potencjał turystyczny powiatu jeleniogórskiego pozytywnie wyróżnia nasz region na tle Polski. Sieć szlaków rowerowych i pieszych, różnorodna baza noclegowa, unikalne obiekty historyczne oraz mnogość różnorodnych imprez turystycznych, kulturalnych i sportowych, oferty turystyczne realizowane przez cały rok oraz wykwalifikowana kadra to nasze atuty.

Biorąc pod uwagę funkcję turystyczną, powiat jeleniogórski jest wyróżniającym się regionem w województwie dolnośląskim. Miernikiem jest np. liczba miejsc noclegowych przypadających na 100 mieszkańców. W przypadku powiatu jeleniogórskiego wynosi ona 219,8 i jest czterokrotnie wyższa niż np. w powiecie kłodzkim. Także w przypadku przyjazdów turystów zagranicznych powiat jeleniogórski zdecydowanie osiąga najwyższe noty.

W informacji przygotowanej przez Urząd Marszałkowski Województwa Dolnośląskiego - Studia nad rozwojem Dolnego Śląska - powiat jeleniogórski uplasował się w I grupie regionów o najwyższym poziomie mierników w dziedzinie turystyki.

To powoduje, że gospodarka turystyczna jest dominującą gałęzią w naszym regionie. Ma ona ogromny wpływ na dochody i rozwój gospodarczy Powiatu. Jednak, aby osiągnąć sukces w tej dziedzinie nie wystarczy posiadanie jedynie bazy noclegowej oraz zapewnienie turystom innych usług.

Ważne jest, aby zachęcić turystów do odwiedzania regionu a do tego potrzebna jest odpowiednia promocja. Tylko dzięki niej jest szansa do zaistnienia na rynku turystycznym w kraju jak i zagranicą.

Kolejnym ważnym elementem w rozwoju turystyki jest tworzenie nowych atrakcji takich jak np. szlaki rowerowe, wyciągi i trasy narciarskie, organizowanie imprez cyklicznych, które z czasem będą kojarzone z naszym Powiatem oraz podnoszenie jakości oferowanych usług i ich rozszerzanie. Efektem końcowym takich działań będzie posiadanie wielu atrakcji, w których każdy odwiedzający nas turysta znajdzie coś dla siebie, co także może skłonić go do ponownego przyjazdu. W działaniach największy nacisk kładzie się na utrwalanie pozytywnego wizerunku regionu przyjaznego turystom oraz poprawie infrastruktury turystycznej.

Projekt pn. „**Karkonosze i Łużyce Górne – aktywnie przez cztery pory roku**” realizowany był w partnerstwie z Marketing Gesellschaft Oberlausitz Bautzen.

Projekt obejmował działania w latach 2011 – 2013 i polegał na przeprowadzeniu kampanii marketingowej Karkonoszy i Łużyc Górnych na imprezach targowych, seminariach oraz konferencjach prasowych. Celem Projektu było utworzenie wspólnej oferty turystycznej Karkonoszy i Łużyc Górnych oraz wyjście z nią poza obszar wsparcia.

Działania miały na celu wpływanie na umocnienie pozytywnego wizerunku wspólnego obszaru wypoczynkowego, zwiększenie ruchu turystycznego na obszarze Karkonoszy i Łużyc Górnych, a co za tym idzie wzrostu gospodarczego obszaru wsparcia.

Było to największe przedsięwzięcie promocyjne realizowane przez Powiat Jeleniogórski, które obejmowało następujące działania:

## **1) Promocja na targach turystycznych:**

- ✓ TOUR SALON w Poznaniu - to jedna z największych w kraju imprez targowych. Na połączonym stoisku Powiatu (w ramach Projektu) i gmin (w ramach Porozumienia o wspólnej promocji) prezentowana była bardzo bogata i ciekawa oferta wypoczynku. Stoisko wyróżniało się oryginalnym wystrojem plastycznym, wykonanym specjalnie na te targi co dodatkowo przyciągało liczne rzesze osób zainteresowanych pobytem na terenie powiatu jeleniogórskiego.

W dniu 24 października 2012 odbyła się w Poznaniu konferencja prasowa podczas której zaprezentowano działania zrealizowane w ramach Projektu w ostatnim roku. Konferencję otworzył Starosta Jeleniogórski. Zaprezentował ofertę aktywnego wypoczynku na terenie powiatu jeleniogórskiego oraz na obszarze Łużyc Górnych. Działania w ramach Wystąpienia wspomagane były prezentacją multimedialną oraz filmem promocyjnym. W konferencji uczestniczyło 50 dziennikarzy i innych zainteresowanych osób. Każdy z uczestników konferencji otrzymał specjalnie



przygotowane materiały prasowe. Ze strony realizatorów Projektu w konferencji wzięli udział: Starosta Jeleniogórski Jacek Włodyga, kierownik Projektu - Wiesław Dzierzba oraz przedstawicielka partnera niemieckiego Susane Maldner. Konferencja zakończona została "poczęstunkiem karkonoskim".

- ✓ Reisenmarkt w Dreźnie - to jedno z większych targów na terenie Niemiec - są licznie odwiedzane przez osoby prywatne i touroperatorów. W dniach 25-27 stycznia 2013r. odbyła się promocja aktywnego wypoczynku na terenie regionu jeleniogórskiego. Prezentowane były oferty zawarte w przewodniku "Karkonosze



i Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku" oraz w materiałach promocyjnych dostarczonych przez gminy. Oferty cieszyły się bardzo dużym zainteresowaniem - przeprowadzono wiele rozmów oraz przekazano materiały promocyjne. Był to też dobry czas na ustalenie dalszych wspólnych działań promocyjnych.

- ✓ Holiday World w Pradze - to jedna z najważniejszych imprez turystycznych w Republice Czeskiej. Równocześnie z Holiday World odbyły się dwie inne imprezy - **Top Gastro** (targi prezentujące technologię produkcji żywności) oraz **Golf World Prague** (wystawa golfu i turystyki golfowej).

Liczba wystawców - ponad 800 z 50 krajów

Liczba zwiedzających - ponad 30.000



Oferta wypoczynku w naszym regionie cieszyła się dużym zainteresowaniem. Najczęściej pytano możliwości zakwaterowania w obiektach niezbyt drogich, o oferty turystyki rowerowej i narciarstwa biegowego oraz o propozycje wycieczek do ciekawych miejsc na terenie Karkonoszy i Łużyc Górnych. Na stoisku dostępny był przewodnik "Karkonosze i Łużyce Górne - aktywnie przez

cztery pory roku" cieszący się największym zainteresowaniem. Katalog dostępny był także na stoisku Łużyc Górnych - w ramach stoiska Saksonii. Ponadto goście mieli do dyspozycji foldery, katalogi i ulotki z terenu regionu Karkonoszy. Obsługa prezentowała gadżety promujące aktywny wypoczynek - kije do Nordic Walking, koszulki z logiem Projektu i inne. Materiały promocyjne pakowane były do toreb z logiem i tytułem Projektu.

- ✓ Euregio Tour w Jabloncu Nad Nisou - Powiat Jeleniogórski od wielu lat uczestniczy w targach, które odbywają się w naszym partnerskim mieście. Ciekawym spostrzeżeniem jest rosnąca ilość turystycznych przyjazdów mieszkańców Jablonca i okolic na teren powiatu jeleniogórskiego.
- ✓ EuregioWirtschaft w Aachen - na targach konsumenckich w partnerskim Aachen oferta turystyczna powiatu jeleniogórskiego cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem, w szczególności wśród licznej miejscowej Polonii. Zainteresowanie naszym regionem zaowocowało powstaniem inicjatywy obywatelskiej polegającej na organizacji zbiorowych wyjazdów w Karkonosze.
- ✓ ITB w Berlinie - to największe w Niemczech targi turystyczne. Powiat Jeleniogórski uczestniczył w promocji regionu na dwóch stoiskach: na stoisku narodowym - w ramach współpracy z gminami oraz w hali Saksonii w ramach Projektu. Stoisko w hali Saksonii cieszyło się ogromnym wręcz zainteresowaniem. Aranżacja stoisk oraz imponująca oprawa artystyczna przyciągały rzesze zwiedzających, a zainteresowanie wypoczynkiem w Karkonoszach było szczególne. Przewodnik turystyczny "Karkonosze i

Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku" był najchętniej czytany i pobieranym folderem promocyjnym. Obsługa stoiska ubrana w koszulki wykonane w ramach Projektu prezentowała także gadżety związane z Projektem np. kije nordic walking.

- ✓ Konventa w Löbau - te nieduże targi cieszą się ogromnym zainteresowaniem miejscowego społeczeństwa. Liczne imprezy i konkursy dodatkowo uatrakcyjnają te targi. Odwiedzający nasze stoisko promocyjne szczególnie zainteresowani byli pobytem weekendowym oraz turystyką rowerową na terenie powiatu jeleniogórskiego.

## 2) organizacja XV Międzynarodowych Targów Turystycznych TOURTEC w Jeleniej Górze

Targi TOURTEC realizowane były w ramach projektu "Karkonosze i Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku" ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego: Inwestujemy w waszą przyszłość i dzięki temu wystawcy otrzymali bezpłatne stoiska targowe.

Po raz pierwszy promowana była także Marka "Karkonosze" - przedsięwzięcie marketingowe promujące region. Dla zwiedzających i samych wystawców przygotowano dziesiątki atrakcji: występy zespołów artystycznych, pokazy, prezentacje, konkursy i przeloty szybowcem nad Kotliną Jeleniogórską oraz seminarium z wieczorem karkonoskim w „Dworze Liczyrzepy” w Karpaczu.

**Targową ofertę poszerzono o Ogólnopolską Giełdę Wydawnictw i Prasy Turystycznej, którą zorganizowano po raz drugi.**

Patronat na jubileuszowymi targami objęli: Minister Sportu i Turystyki, Marszałek Województwa Dolnośląskiego, prezesi Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej i Dolnośląskiej Izby Turystycznej oraz Prezydent miasta Jeleniej Góry.



Bogatą ofertę wypoczynku prezentowało blisko 160 wystawców z Polski, Czech, Słowacji i Niemiec a także z... Ekwadoru. Oferty ciekawe były zarówno dla organizatorów

turystyki jak i samych mieszkańców regionu jeleniogórskiego i licznie odwiedzających nas turystów.

Wielką popularnością i zainteresowaniem cieszyły się oferty produktów regionalnych - wystawcy z Czech prezentowali wyroby ze szkła, a wystawcy z Polski - regionalne smaki.

Targi TOURTEC są ważnym elementem wpływającym na wizerunek turystyczny powiatu.

W rankingu ogłaszanym corocznie przez pismo branżowe "Rynek Podróży" targi TOURTEC zajmują coraz wyższą pozycję. Szczególnie ceniony jest udział wystawców z zagranicy, liczba odwiedzających targi oraz ilość imprez towarzyszących targom. Na ponad 100 imprez turystycznych targowych odbywających się w kraju, targi Tourtec zajmują w poszczególnych rankingach

## REALIZACJA POROZUMIENIA W ZAKRESIE WSPÓLNEJ PROMOCJI.

W dniu 9 stycznia 2013 w hotelu Skalny w Karpaczu uroczyście podpisano Porozumienie określające szczegółowe warunki przekazania dotacji celowej z przeznaczeniem na realizację zadań bieżących w zakresie wspólnej promocji Gmin Powiatu Jeleniogórskiego, Miasta Jelenia Góra oraz Powiatu Jeleniogórskiego w latach 2013-2015. Przy podpisywaniu Porozumienia uczestniczyły media, które zdały relację z tego wydarzenia.

Dzięki realizacji przez Powiat Projektu "Karkonosze i Łużyce Górne - aktywnie przez cztery pory roku" wspólna promocja została poszerzona o działania z Projektu. Dotyczyło to promocji na targach w Pradze, Dreźnie, Berlinie, Poznaniu, Aachen, Jabloncu nad Nisou i Löbau.



Dodatkowo zrealizowano następujące działania:

- Promowano region na targach w Chorzowie. Obsługę stoiska zapewniły gminy Szklarska Poręba i Jeżów Sudecki. Oferty regionu cieszyły się bardzo dużą popularnością.
- uczestniczono w imprezie promocyjnej Wrocławska Majówka, podczas której udostępniono nowe, wspólne wydawnictwa: Kalendarz Imprez i Atrakcje Regionu. Wydawnictwa ukazały się w nakładzie po 10.000 szt.
- kontynuowano działania na rzecz wizerunku regionu Karkonosze pod nazwą "Marka Karkonosze". Szczegółowe działania i ich efekty zawarte są w cyklicznych raportach, przesyłanych bezpośrednio do gmin,
- zakupiono namiot promocyjny z reklamą Marki Karkonosze - namiot wykorzystany był podczas targów TOURTEC, podczas Dni Morza w Świnoujściu oraz w Mrzeżynie i Trzebiatowie,
- promowano region podczas Dni Morza w Świnoujściu,
- przeprowadzono akcję promocyjną podczas Święta Kaszy w Trzebiatowie oraz na plaży w Mrzeżynie. Konkursy z atrakcyjnymi nagrodami przyciągnęły tłumy urlopowiczów wypoczywających nad polskim morzem. Namiot promocyjny z hasłem "Mam w sobie ducha gór" był szczególną atrakcją, a materiały promocyjne cieszyły się ogromnym zainteresowaniem.

## OBCHODY ŚWIATOWEGO DNIA TURYSTYKI



W dniu 5 października 2012r. podczas XV Karkonoskich Spotkań Turystycznych wręczone zostały Nagrody Starosty Jeleniogórskiego w dziedzinie turystyki - LICZYRZEPY.

Laureatami zostali:

- **Tomasz Łuszczyński** za Likier Karkonoski - w kategorii Promocja Regionu,
- **Hotel Artus w Karpaczu** - w kategorii Najlepszy Obiekt Hotelarsko-Turystyczny,
- **Huta Szkła Kryształowego "Julia" w Piechowicach** - w kategorii Najlepszy Produkt Turystyczny,
- **dr Przemysław Wiater ze Szklarskiej Poręby** - w kategorii Za Całokształt Działalności na Rzecz Turystyki,
- **Agata Rome-Dzida i Waclaw Dzida** - w kategorii Za Kreatywność Służącą Budowaniu Atrakcyjnego Wizerunku Gminy,
- **Urząd Miasta w Szklarskiej Porębie** za organizację Pucharu Świata w Narciarstwie Klasycznym - w kategorii Najlepsza Promocja Zagraniczna,
- **Fundacja Doliny Pałaców i Ogrodów Kotliny Jeleniogórskiej** za organizację Festiwalu dell'Arte i wystawienie opery Faust w Wojanowie - w kategorii Najefektowniejsza Promocja.

## MARKA "KARKONOSZE"

Na rynku branży turystycznej rozpoczęto promocję nowej marki – "Karkonosze". Dziesięć gmin z Powiatu Jeleniogórskiego zdecydowało się podjąć współpracę, której celem jest promocja regionu, stworzenie oferty dopasowanej do potrzeb różnych grup docelowych, a przede wszystkim budowa silnej, rozpoznawalnej marki. Doceniono wagę świadomego kształtowania wizerunku i postanowiło razem stworzyć spójny wizerunek regionu Karkonosze. Wyjątkowość inicjatywy polega na tym, że to pierwszy tego typu projekt w Polsce realizowany w oparciu o koncepcję smart budget.

Pierwszą fazę projektu stanowiło opracowanie kompleksowej identyfikacji wizualnej, która w unikalny sposób prezentuje filozofię regionu. Na najbliższe lata planowany jest proces przekształcenia nowego logotypu Karkonoszy w markę, podkreślającą wyjątkowy charakter i bogatą ofertę turystyczną tego miejsca.

Celem kampanii jest rozbudzenie patriotyzmu lokalnego, stworzenie mody na Karkonosze i budowa silnej społeczności wokół regionu. Efektem działań będzie dostarczenie kompleksowej oferty wycieczek, tras turystycznych oraz całych pakietów pobytowych, dostosowanych do potrzeb odbiorców.

Niezwykle istotne jest przygotowanie szerokiej oferty turystycznej, przy współpracy i na bazie opinii odwiedzających. Chcemy budować markę przy współdziałaniu turystów i mieszkańców tego regionu. Wybrano wspólne hasło dla kampanii



promocyjnej, które brzmi: „Mam w sobie ducha gór”, aby w ten sposób nawiązać do symbolu Karkonoszy – Liczyrzepy, zwanego inaczej Duchem Gór.

W przeciwieństwie do większości strategii tworzonych przez regiony, marka Karkonosze powstaje na podstawie koncepcji smart budget. Działania planowane są w ten sposób, aby przy możliwie niskich kosztach dotrzeć do jak najszerszej grupy odbiorców. Do promocji wykorzystane zostały takie kanały komunikacji, jak tworzenie i dystrybucja cyklicznych informacji prasowych, portale społecznościowe (facebook, youtube) oraz wydarzenia - konkursy, konferencje prasowe. Planowane są także warsztaty czy study tours dla blogerów i dziennikarzy.

Oficjalna prezentacja marki Karkonosze odbyła się podczas konferencji prasowej 24 października 2012, na Międzynarodowych Targach Turystycznych Tour Salon w Poznaniu.

W kolejnym etapie budowy marki "Karkonosze prowadzone były działania marketingowe i public relation oraz promocja i nagłaśnianie produktów turystycznych, które będą rozpoznawalnym symbolem naszego regionu.

Działania te objęły m.in. budowanie świadomości miejsca i walorów poprzez prezentację regionu w internecie:

1. utworzenie strony internetowej i rozszerzanie zawartości strony internetowej visitkarkonosze.com, która rozwija się w kierunku swoistego przewodnika po regionie,
2. na portalu społecznościowym FACEBOOK - prezentacja zabytków oraz naturalnych walorów przyrodniczych, zaproszenia na imprezy masowe - kulturalne i inne prezentujące tradycje i folklor, organizacja warsztatów fotograficznych, nawiązanie kontaktów z internautami - poznanie ich spostrzeżeń i opinii o regionie,
3. informowanie o imprezach i innych przedsięwzięciach promocyjnych z odpowiednim wyprzedzeniem czasowym.

Należy zaznaczyć, że zarówno ilość zadań jak i ich zakres zależą będzie od ilości środków zgromadzonych na wspólną promocję przez Powiat Jeleniogórski oraz miasta i gminy powiatu w ramach Porozumienia o wspólnej promocji.

## WSPÓŁPRACA PARTNERSKA

Realizując współpracę partnerską z **Powiatem Bamberg** zrealizowano następujące przedsięwzięcia:

- ✓ W dniach 04-06.05.2013r. w ramach współpracy przy realizacji wspólnego projektu w Powiecie Bamberg przedstawiciele Powiatu Jeleniogórskiego ze Starostą oraz młodzież ze Szkoły Mistrzostwa Sportowego w Szklarskiej Porębie wzięli udział w seminarium dot. marketingu regionalnego i Biegu Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO w Bambergu. Głównym założeniem seminarium przygotowanego przez niemieckiego partnera była szczegółowa prezentacja „Wpływu masowych imprez sportowych na rozwój i

promocję regionów”. Częścią sportową tego zadania było uczestnictwo młodzieży z naszego regionu oraz nauczycieli z ZSOiMS w Szklarskiej Porębie w Biegu Światowego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO. Reprezentanci naszego powiatu w ramach tego wydarzenia wzięli udział w biegach na 3 dystansach zajmując wysokie miejsca w klasyfikacji.

- ✓ W dniach 27-30.05.2013r. przedstawiciele władz i oświaty z Powiatu Bamberg wzięli udział w seminarium oświatowym w Szklarskiej Porębie podczas Festiwalu Talentów Młodzieży. Seminarium zorganizowane jako zadanie własne przez Powiat Jeleniogórski będące elementem projektu GreKo. W spotkaniu uczestniczyli przedstawiciele państw partnerów w projekcie, czyli: Polski, Niemiec, Holandii, Czech, Belgii i Francji oraz przedstawiciel Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego jak i osoby (eksperti) zajmujące się szkolnictwem w powiecie jeleniogórskim i uczestniczących w projekcie regionach europejskich. Głównym tematem seminarium pn „Wpływ niżu demograficznego na funkcjonowanie szkół w regionach” była prezentacja systemów szkolnictwa w regionach europejskich jak i ich problemów związanych z niżem demograficznym, modelami finansowania szkolnictwa w niektórych powiatach. Podczas spotkania prezentacji dokonały Powiaty Jeleniogórski, Bamberg i Achen natomiast w panelu dyskusyjnym aktywnie uczestniczyli przedstawiciele wszystkich sześciu regionów europejskich zaangażowanych w projekt GreKo. Drugą część spotkania regionów to udział w Festiwalu Talentów Młodzieży który corocznie odbywa się w ZSOiMS w Szklarskiej Porębie. Delegacje z 6 krajów UE wzięły udział w prezentacjach które miały miejsce podczas tego wydarzenia.
- ✓ W dniach 8-9.06.2013r. na zaproszenie Starosty Powiatu Bamberg, Powiat Jeleniogórski wraz z grupą folklorystyczną „Karkonosze” z Mysłakowic prezentowali ofertę turystyczno-kulturalną Karkonoszy podczas Festynu Regionalnego w miejscowości Kreuzschuh.

W ramach współpracy partnerskiej pomiędzy Powiatem Jeleniogórskim i **miastem Jablonec nad Nisou** w dniach 10-11.01.2013 r. delegacja Powiatu Jeleniogórskiego wzięła udział w pokazie biżuterii jabloneckiej, który to odbył się w Jabloncu nad Nisou.

W dniach 15-16.02.2013 delegacja nauczycieli czeskich wraz z Wiceprezydentem Jablonca nad Nisou oraz dyrektorem Szkoły Sportowej w Jabloncu przybyła z wizytą do Zespołu Szkół Mistrzostwa Sportowego w Karpaczu. Celem wizyty były uzgodnienia dotyczące wymiany i współpracy pomiędzy Szkołami Sportowymi w Karpaczu i Jabloncu nad Nisou.

W dniu 13.03.2013r. w Starostwie Powiatowym w Jeleniej Górze miało miejsce spotkanie z Prezydentem Związku Producentów Wyrobów ze Szkła i Biżuterii w Czechach oraz Dyrektorem Muzeum Szkła i Biżuterii w Jabloncu nad Nisou. Podczas spotkania omówiono szczegóły współpracy w zakresie pokazu biżuterii z Jablonca planowanego na 2013 rok w Powiecie jeleniogórskim oraz udział naszego powiatu w dużej wystawie biżuterii pn ”Krucze Piękno” w dniach 8-11.08.2013r. w Jabloncu nad Nisou. Oba tematy są elementami projektu unijnego Polska-Czechy w którym Powiat Jeleniogórski jest partnerem ze strony polskiej.

W dniu 12.06.2013 roku w ramach powyższego projektu odbył się pokaz biżuterii naszych partnerów z Czech w Hotelu Skalny w Karpaczu.



W ramach promocji regionu w partnerskim **Powiecie Gryfickim** przekazanych zostało przez dwa dni ponad 5 tys. materiałów promocyjnych oraz 300 nagród w konkursach m.in. wycieczkę do Pragi dla dwóch osób, polary z logiem projektu „Karkonosze i Łużyce Górne – aktywnie przez cztery pory roku”, koszulki, kubki, przewodniki czy też malowanki dla

dzieci. Pytania dotyczyły wiedzy o Karkonoszach. Dla najmłodszych był kącik plastyczny, gdzie dzieci mogły namalować karkonoskie krajobrazy i kolorowały malowanki z naszego regionu. Powiat jeleniogórski od wielu lat współpracuje z powiatem gryfickim i regularnie promuje Karkonosze nad Bałtykiem. - Przez dwa dni promocja trwała bezpośrednio na plaży w Mrzeżynie. Osoby wypoczywające nad morzem już planują ferie zimowe w górach, a aktywne wycieczki, które proponowaliśmy (podróż po górach konno, czy szlakami rowerowymi po Karkonoszach i Łużycach Górnych) robiły na plażowiczach wrażenie.

Uczestniczono także w Trzebiatowskim Świącie Kaszy, gdzie również prowadzono konkursy dotyczące naszego powiatu oraz przekazywano mapy, przewodniki i foldery, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. Materiały promocyjne trafiły do turystów m.in. z: Rzeszowa, Warszawy, Krakowa, Wrocławia, Katowic, Lubania, Zgorzelca, Kamiennej Góry, Wałbrzycha, także z Mazur, a nawet z Czech.

W wyniku rozstrzygnięcia otwartego konkursu ofert, Zarząd Powiatu Jeleniogórskiego przyznał środki finansowe na następujące zadania:

„Organizacja masowych imprez turystyczno – krajoznawczych dla dzieci i młodzieży”:

## **1. Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze Oddz. Sudety Zachodnie.**

W dniu 5 lutego 2013 roku podpisano umowę Nr 2/TiK/2013 na realizację zadania pn. „Organizacja masowych imprez turystyczno – krajoznawczych dla dzieci i młodzieży – kalendarz imprez PTTK 2013” – dofinansowanie w wysokości 4.000 zł.

„Organizacja i popularyzacja imprez turystyczno - krajoznawczych o charakterze powiatowym”:

## **1. Powiatowe Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe**

W dniu 4 marca 2013 roku podpisano umowę Nr 3/TiK/2013 na realizację zadania pn. „VI Międzynarodowy Turystyczny Maraton Rowerowy” – dofinansowanie w wysokości 1.000 zł

## **2. Powiatowe Zrzeszenie Ludowe Zespoły Sportowe**

W dniu 26 marca 2013 roku podpisano umowę Nr 4/TiK/2013 na realizację zadania pn. „XIII Międzynarodowy Rajd Kolarski Powiatów i Miast Partnerskich Jelenia Góra – Jablonec n. Nisou – Bautzen „Razem w Unii Europejskiej” – dofinansowanie w wysokości 1.000 zł

## **3. Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze Oddz. Sudety Zachodnie**

W dniu 5 lutego 2013 roku podpisano umowę Nr 1/TiK/2013 na realizację zadania pn. „Organizacja i popularyzacja imprez turystyczno – krajoznawczych o charakterze powiatowym – kalendarz imprez PTTK 2013” – dofinansowanie w wysokości - 8.000 zł.

Zadanie pn. „XIII Międzynarodowy Rajd Kolarski Powiatów i Miast Partnerskich Jelenia Góra – Jablonec n. Nisou – Bautzen „Razem w Unii Europejskiej” zostało zrealizowane i rozliczone w czerwcu 2013r. Pozostałe zadania są w trakcie realizacji, a ich zakończenie planowane jest na koniec roku.

# BADANIE RUCHU TURYSTYCZNEGO NA DOLNYM ŚLĄSKU W UJĘCIU POWIATOWYM I SUBREGIONALNYM WG AKTUALIZACJI PROGRAMU ROZWOJU TURYSTYKI DLA WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

**Badanie zrealizowane było na zlecenie Wydziału Turystyki Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego.**

Ze względu na ciekawe ujęcie tematu oraz zakres prac wydaje się celowym przedstawienie wyników tych badań, zwłaszcza w kontekście wniosków dotyczących powiatu jeleniogórskiego.

W ramach badania zidentyfikowano mocne i słabe strony regionu. Swoje odczucia przedstawili badani turyści potencjalni. Respondenci zainteresowani podróżą na teren Dolnego Śląska w ciągu najbliższych dwóch lat bardzo pozytywnie odbierają region pod kątem turystycznym - 13,3% z nich zadeklarowało, że region nie posiada żadnych słabych stron.

Wśród mocnych stron znalazły się przede wszystkim walory przyrodnicze, bogata oferta kulturalna regionu oraz przygotowanie szlaków turystycznych, a wśród stron słabych przede wszystkim wysokie ceny usług turystycznych.

Respondenci badania jakościowego zidentyfikowali z kolei czynniki sprzyjające rozwojowi regionu oraz hamujące go. Zdaniem respondentów znacznie więcej czynników sprzyja rozwojowi turystyki niż go hamuje. Czynnikiem wpływającym na rozwój turystyki są przede wszystkim:

- zróżnicowana rzeźba terenu,
- dobra komunikacja autostradowa,
- wzajemna współpraca instytucji publicznych,
- lokalizacja,
- zróżnicowana i bogata infrastruktura hotelowo – gastronomiczna,
- walory kulturowe i interesujące wydarzenia kulturalne.

Wśród czynników hamujących rozwój sektora turystycznego znalazły się z kolei przede wszystkim:

- braki w zakresie merytorycznego przygotowania instytucji do prowadzenia skutecznych działań marketingowych,
- niespójności podczas promocji poszczególnych subregionów i miast,
- brak jednolitej wizji promocji regionu pojmowanego jako całość,
- brak portalu internetowego funkcjonującego wyłącznie dla celów promocji atrakcji turystycznych województwa dolnośląskiego skupiającego w jednym miejscu informacje, o wszystkich ciekawych lokalizacjach, przez co znacznie ułatwiającego poszerzenie wiedzy turystów w tym zakresie (co bez wątpienia wpływa na zwiększenie zainteresowania regionem)<sup>1</sup>.

Badanie wykazało również występowanie czynników, które negatywnie wpływają na przyciągnięcie turystów na Dolny Śląsk. Do takich czynników należą:

<sup>1</sup> Powiat jeleniogórski posiada taką stronę - [www.visitkarkonosze.eu](http://www.visitkarkonosze.eu), która jest systematycznie rozwijana.

- niski poziom promocji i działań marketingowych,
- niedookreślenie docelowych grup turystów,
- brak wypracowanych koncepcji dotarcia do docelowych grup turystów,
- wciąż odczuwalne braki w infrastrukturze komunikacyjnej,
- problemy zaniedbanych zabytków,
- zbyt wysokie ceny usług turystycznych w relacji do ich jakości ceny usług to aspekt najniżej oceniany również przez badanych turystów.

# WIZERUNEK SUBREGIONU KARKONOSZE I GÓRY IZERSKIE

Prowadzono badania ankietowe wśród turystów odwiedzających subregion Karkonoszy i Gór Izerskich. Są one cennym źródłem informacji na temat grup odwiedzających oraz ich opinii.

Respondenci przed wyjazdem poszukiwali informacji przede wszystkim wśród znajomych i w Internecie. Nierzadko przeglądali również foldery i ulotki reklamowe.

Turyści odwiedzający Karkonosze i Góry Izerskie korzystali w głównej mierze z samochodów, autokarów i autobusów kursowych, podróżowali przede wszystkim z rodziną i przyjaciółmi, rzadziej zaś w zorganizowanej grupie.

Z Karkonoszami i Górami Izerskimi kojarzyły się najczęściej:

- wypoczynek,
- Śnieżka
- piękne widoki,
- a wśród miast: Szklarska Poręba, Karpacz i Świeradów Zdrój.

Zwiedzanie i wypoczynek należą do głównych celów pobytu w Karkonoszach i Górach Izerskich - często wskazywano również na turystykę kwalifikowaną, jako na cel podróży.

Turyści bardzo często zatrzymywali się w hotelach, motelach, zajazdach i pensjonatach. Odwiedzający wskazywali również na kwatery prywatne i ośrodki wypoczynkowe.

Zdaniem respondentów najlepiej rozwinięte były turystyka piesza i rowerowa oraz narciarstwo.

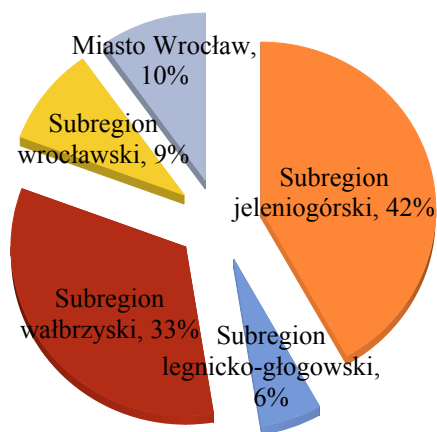
Większość turystów odwiedzających Karkonosze i Góry Izerskie przyjeżdża tu stale lub było już kilka razy, a wyjazdy organizowane są przede wszystkim indywidualnie, rzadziej zaś za pośrednictwem zakładu pracy, szkoły czy uczelni.

Zdaniem badanych do najciekawszych przejawów kultury w Karkonoszach i Górach Izerskich należą zamki piastowskie, pałace i zabytkowe uzdrowiska.

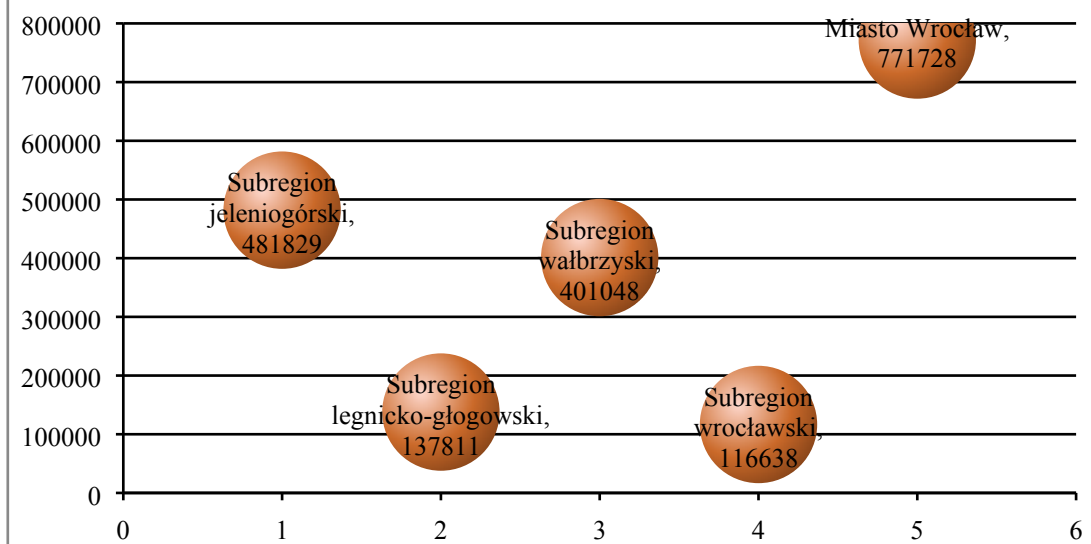
Poniżej prezentujemy dwa wykresy przedstawiające potencjał turystyczny regionu jeleniogórskiego na tle innych regionów województwa dolnośląskiego.

Dane źródłowe pobrano ze strony [www.stat.gov.pl](http://www.stat.gov.pl)

## Turystyczne obiekty noclegowe na Dolnym Śląsku w 2012 r.



## Korzystający z noclegów ogółem I-XII 2012



Wyniki badań przeprowadzonych na zlecenie Urzędu Marszałkowskiego są niezwykle cennym źródłem informacji dla Powiatu Jeleniogórskiego, Miast i Gmin oraz instytucji związanych bezpośrednio lub pośrednio z gospodarką turystyczną. Subregion jeleniogórski zdecydowanie dominuje zarówno pod względem potencjału jak i zagospodarowania turystycznego. Z tego też względu cenne są informacje pozwalające na ukierunkowanie działań promocyjnych oraz na ich zakres.



Dane statystyczne dostępne są na stronie Głównego Urzędu Statystycznego. Dotyczą one głównie wielkości i struktury bazy noclegowej oraz jej wykorzystania w latach 2011-2012. Niestety dane te nie są kompletne. Brak jest danych statystycznych odnośnie bazy agroturystycznej oraz tzw. pokoi gościnnych, a stanowi ona znaczący odsetek bazy ogółem. Dane nie obejmują także tzw. turystyki weekendowej i tranzytowej. Szacuje się, że ponad 60% osób przybywających na teren powiatu jeleniogórskiego nie korzysta z noclegu. Jest to ogólna tendencja dotycząca regionów położonych w pobliżu dużej aglomeracji.

W przypadku naszego regionu jest to Wrocław, z którego czas dojazdu w Karkonosze czy Góry Izerskie nie przekracza dwóch godzin. Tendencję tę potwierdzają badania zawarte w raporcie końcowym opracowania: „Badanie ruchu turystycznego na Dolnym Śląsku w ujęciu powiatowym i subregionalnym wg Aktualizacji Programu Rozwoju Turystyki dla Województwa Dolnośląskiego” zrealizowanego na zlecenie Departamentu Spraw Społecznych Urzędu Marszałkowskiego we Wrocławiu.

W roku 2012 wzrosła liczba osób, korzystających z oferty turystycznej regionu. Wciąż najczęściej wybieranym miejscem zakwaterowania są obiekty hotelowe, a najczęściej wykorzystywanym środkiem transportu samochody. Cele podróży częściej mają natomiast charakter wypoczynkowy/urlopowy. Większość turystów odwiedzających Dolny Śląsk w okresie 2011-2012 pozostawała na jego terenie na co najmniej jeden nocleg.

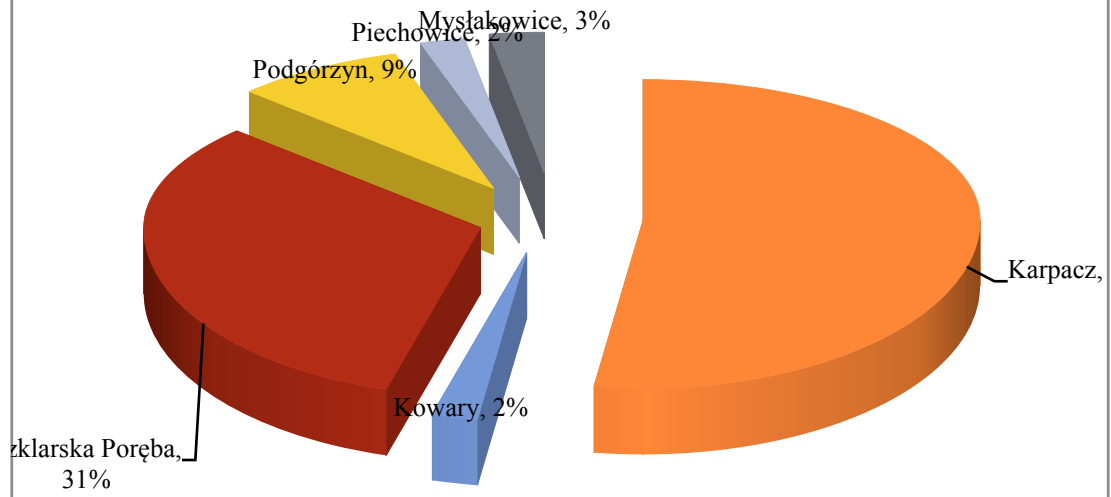
Badanie wskazało przede wszystkim na następujące wnioski:

- Odsetek osób podróżujących samotnie wzrósł średnio na przestrzeni badanych lat. Zdecydowanie najwyższy poziom w badanym okresie osiągnął w roku 2012. W tym roku zauważamy spadek udziału osób podróżujących w ten sposób jedynie w subregionach Ziemia Kłodzka oraz Bory Dolnośląskie.
- W przeciągu całego badanego okresu (2010-2012) obserwowano największy udział wyjazdów organizowanych indywidualnie.

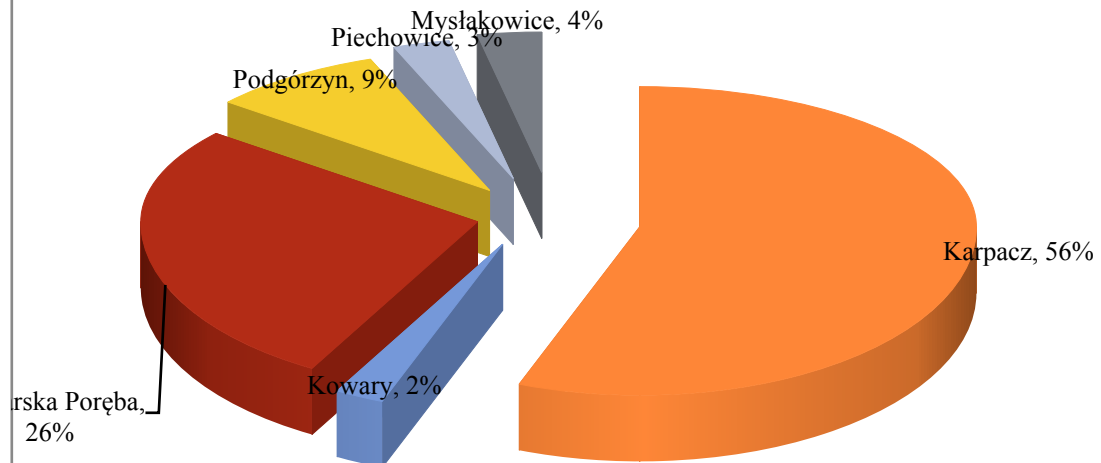
Dane te uzupełniono - w formie wykresu - o charakterystykę kierunków przyjazdów na teren powiatu jeleniogórskiego gości zagranicznych.

Pozytywnym zjawiskiem jest tendencja wzrostowa zarówno w zakresie ilości obiektów noclegowych jak i wielkości ruchu turystycznego - ilość osób i ilość udzielonych noclegów.

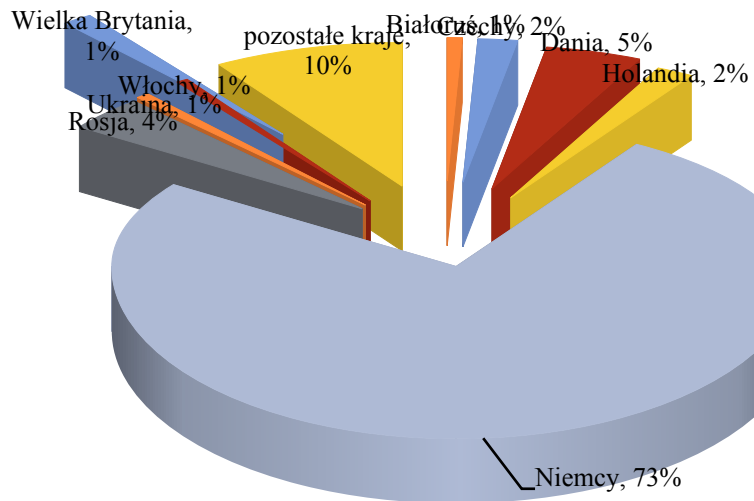
## Obiekty noclegowe



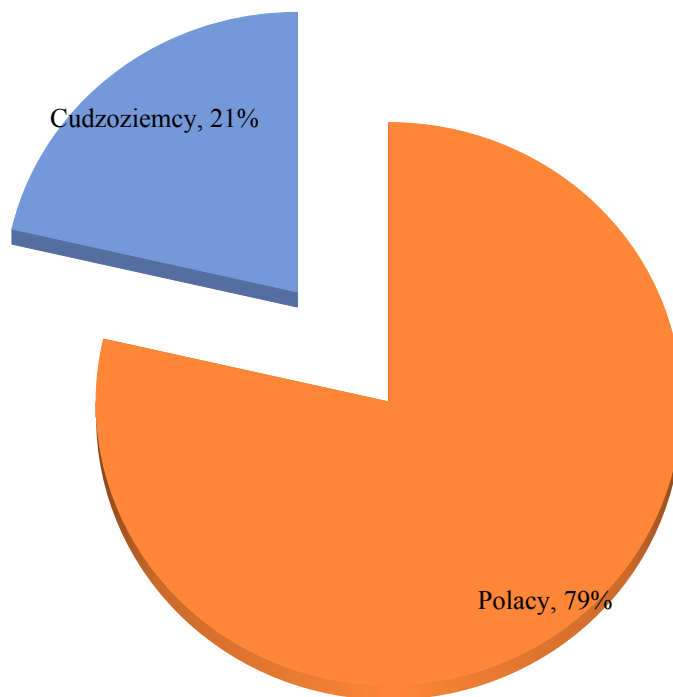
## Miejsca noclegowe



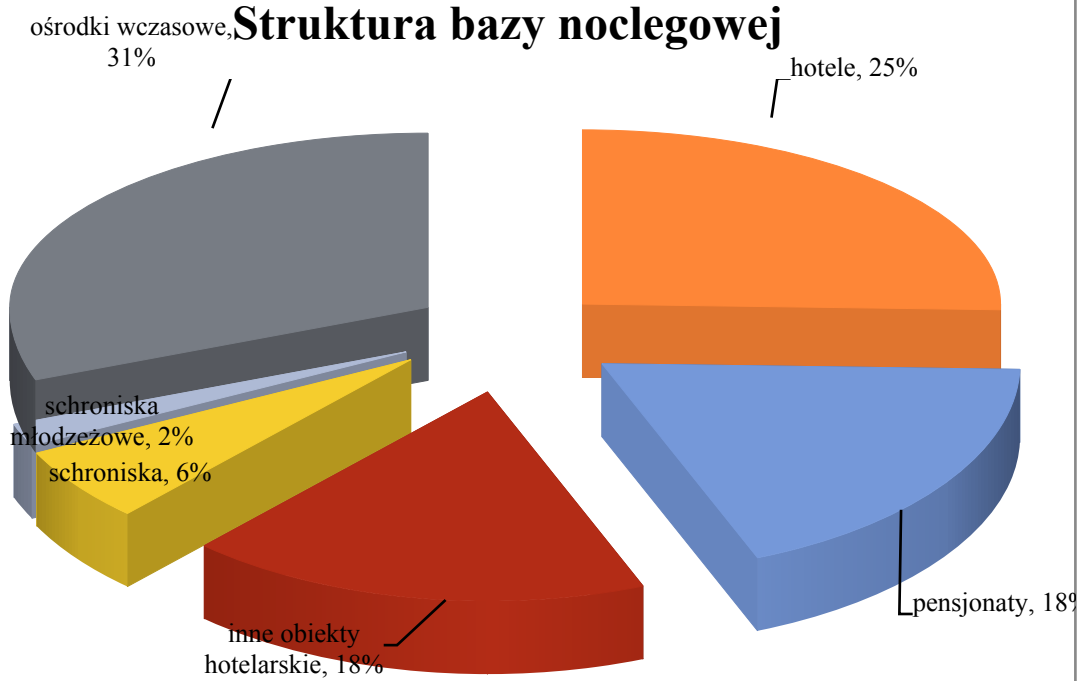
## Turyści zagraniczni korzystający z noclegów



## Struktura ruchu turystycznego (dane szacunkowe)



# Struktura bazy noclegowej



# WPLYW TURYSTYKI NA GOSPODARKE LOKALNA ORAZ DOCHODY Z TEGO TYTUŁU

Przeprowadzone badania wskazują na potrzebę ciągłego wspierania sektora turystycznego w województwie dolnośląskim. Zdaniem respondentów badania jakościowego wielkość dochodów z tytułu turystyki zależy przede wszystkim od liczby turystów odwiedzających tereny województwa.

W porównaniu do roku poprzedniego ich liczba uległa zwiększeniu, co powinno pozytywnie wpłynąć na dochody podmiotów działających w branży turystycznej.

## PODSUMOWANIE

Podsumowując należy zauważyć, iż sektor turystyczny bez wsparcia samorządów nie jest w stanie rozwijać się. **Problemem głównym** powiatu jeleniogórskiego jest zwiększenie dostępności do atrakcji turystycznych i bezpieczeństwa podróżowania poprzez rozwój infrastruktury kolejowej, lotniczej i drogowej. Najważniejszymi odcinkami drogowymi wymagającymi pilnej rozbudowy są odcinki drogowe:

- Bolków - Jelenia Góra,
- Bolesławiec - Jelenia Góra,
- Legnica - Jelenia Góra.

Stan infrastruktury drogowej ma ogromny wpływ na rozwój turystyki oraz towarzyszącej jej bazy hotelowej. Bez rozwoju infrastruktury drogowej rozwój turystyki pozostaje daleko w tyle za potrzebami.

Kolejnym elementem, na który należy zwrócić uwagę, to podjęcie działań w zakresie pełnej i skoordynowanej promocji powiatu. Zakres promocji regionu zależy w głównej mierze od wysokości środków finansowych.

Profesjonalna **promocja regionu** wymaga sporych nakładów finansowych. Z roku na rok dysponujemy coraz mniejszymi środkami finansowymi gromadzonymi w ramach podpisywanego corocznie "Porozumienia o wspólnej promocji" z miastami i gminami powiatu jeleniogórskiego i miastem Jelenią Górą. Zwiększenie środków finansowych przekazywanych w ramach Porozumienia pozwoliłoby na realizację wielu działań promocyjnych, a także wydawnictw.

### **Uzasadnienie**

Informacja „Turystyka w powiecie jeleniogórskim” została przygotowana i opracowana na podstawie art. 4 ust. 1 pkt 8 i 21 oraz art. 9, ust. 1 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2013r. poz. 595 z późniejszymi zmianami). Informacja ta ma na celu przedstawienie Radzie Powiatu Jeleniogórskiego sytuacji dotyczącej turystyki w powiecie jeleniogórskim, z uwzględnieniem działań w okresie po Sesji z 2012 roku. Informacja stanowi pomoc przy ewentualnym formułowaniu i opracowywaniu przez Radę Powiatu Jeleniogórskiego wniosków dotyczących rozwoju turystyki na terenie powiatu jeleniogórskiego.